

# Credits



## Research and Writing Team

**Pauline Arseneault**, Direction des archives départementales de la Charente-Maritime

**Victorin Chabot**, Director, Economic and Governance Archives (LAC)

**Martine Cornède**, Director, Centre des archives d'outre-mer (CAOM)

**Isabelle Dion**, Conservateur en chef du Patrimoine (CAOM)

**Lorraine Gadoury**, Archivist, Economic and Governance Archives (LAC)

**Ariane James-Sarazin**, Conservateur du Patrimoine (CHAN)

**Benoît Jullien**, Director, Archives départementale de la Charente-Maritime

**Raymonde Litalien**, Chargée de projet Archives et histoire Programme Canada-France 2004,  
Canadian Embassy in France

**Théo Martin**, Content Specialist, Online Services (LAC)

**Jacques Richer**, Consultant, Canada

# Credits



## Project Management

**Geneviève Allard**, Project Coordinator, Online Services (LAC)  
**Martine Cornède**, Director, Centre des archives d'outre-mer (CAOM)  
**Théo Martin**, Content Specialist, Online Services (LAC)

## Computing and Computer Graphics Team

**Nicolle Barrette**, Database Administrator, Applications Management (LAC)  
**Paul Carpentier**, Database Administrator, Applications Management (LAC)  
**Andy Coughlin**, Web site Developer, Online Services (LAC)  
**Marc C. Houle**, Manager, Technical Section, Online Services (LAC)  
**Roxanne Lafrenière**, Web site Developer, Online Services (LAC)  
**Todd Liko**, Web site Developer, Online Services (LAC)

## Translation and Editing

**Michèle Brenckmann**, English Writer-Editor, Publishing (LAC)  
**Edwidge Munn**, Project Coordinator, Publishing (LAC)  
**Donald Pistolessi**, English translation, Canada  
**Claire Rochon**, Manager, Publishing (LAC)  
**Judith Terry**, English translation, Canada

# Credits



## Communications and Launch

**Frédérique Bazzoni**, Inspection générale, Relations internationales (DAF)

**Morrad Benxayer**, Département des publics (DAF)

**François Gagnon**, Manager, Strategic Communications and Media Relations (LAC)

**Nadia Haddad**, Communications Officer, Strategic Communications and Media Relations (LAC)

**Christine Martinez**, Inspection générale, Relations internationales (DAF)

**Georges Mouradian**, Manager, Département des publics (DAF)

**Pierre Normand**, Consultant, Canada

**Ghislaine Roy**, Director, Communications and Public Programs (LAC)

**Marie-Noël Shank**, Communications Officer, Communications and Public Programs (LAC)

## Digitization and Conservation

**Carrie Alexander**, Preservation, Photography and Digital Imaging Specialist, Digital Projects (LAC)

**Archimaine**, Laval, France

**Pierre Barthe**, Photographer (DAF et CAOM)

**Kim Dubois**, Scanning Technician, Digital Projects (LAC)

**Bruno Dury**, Photographer (CAOM)

**CICL**, Arles, France

**Edmond Fernandez**, Technical Advisor (DAF)

**Société E-Critur**, Bordeaux, France

**Michael Thompson**, Conservator, Textual and Visual Records Conservation (LAC)

**Brian Thurgood**, Acting Chief, Digital Projects (LAC)

# Credits



## Design

*Everest Communication Marketing*, Ottawa, Canada

## Acknowledgements

**Angèle Alain**, Project Coordinator, Online Services (LAC)

**Shawn Anctil**, Student (LAC)

**Bibliothèque nationale de France** (BNF)

**Bibliothèque nationale du Québec** (BNQ)

**Michel Brisebois**, Curator, Rare Books (LAC)

**Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle**

**Jennifer Devine**, Archivist, Art and Photography (LAC)

**Gérard Dicks-Pellerin**, Technician, Digitization (LAC)

**K617-Les Chemins du Baroque** (musical excerpts)

**Jeffrey Murray**, Archivist, Cartography (LAC)

**Nova Scotia Archives and Records Management**

**Jean Ouimet**, Actor (voice recording)

**Sandy Ramos**, Online Services (LAC)

**Gilles Saint-Laurent**, Audio recordings curator, Music (LAC)

**Sound Ideas** (sounds)

**Transit productions sonores** (musical excerpts)